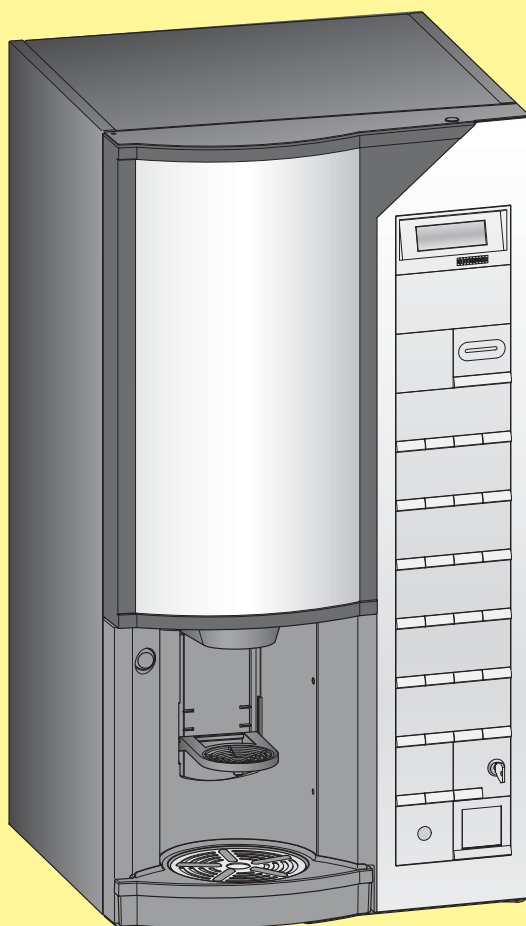


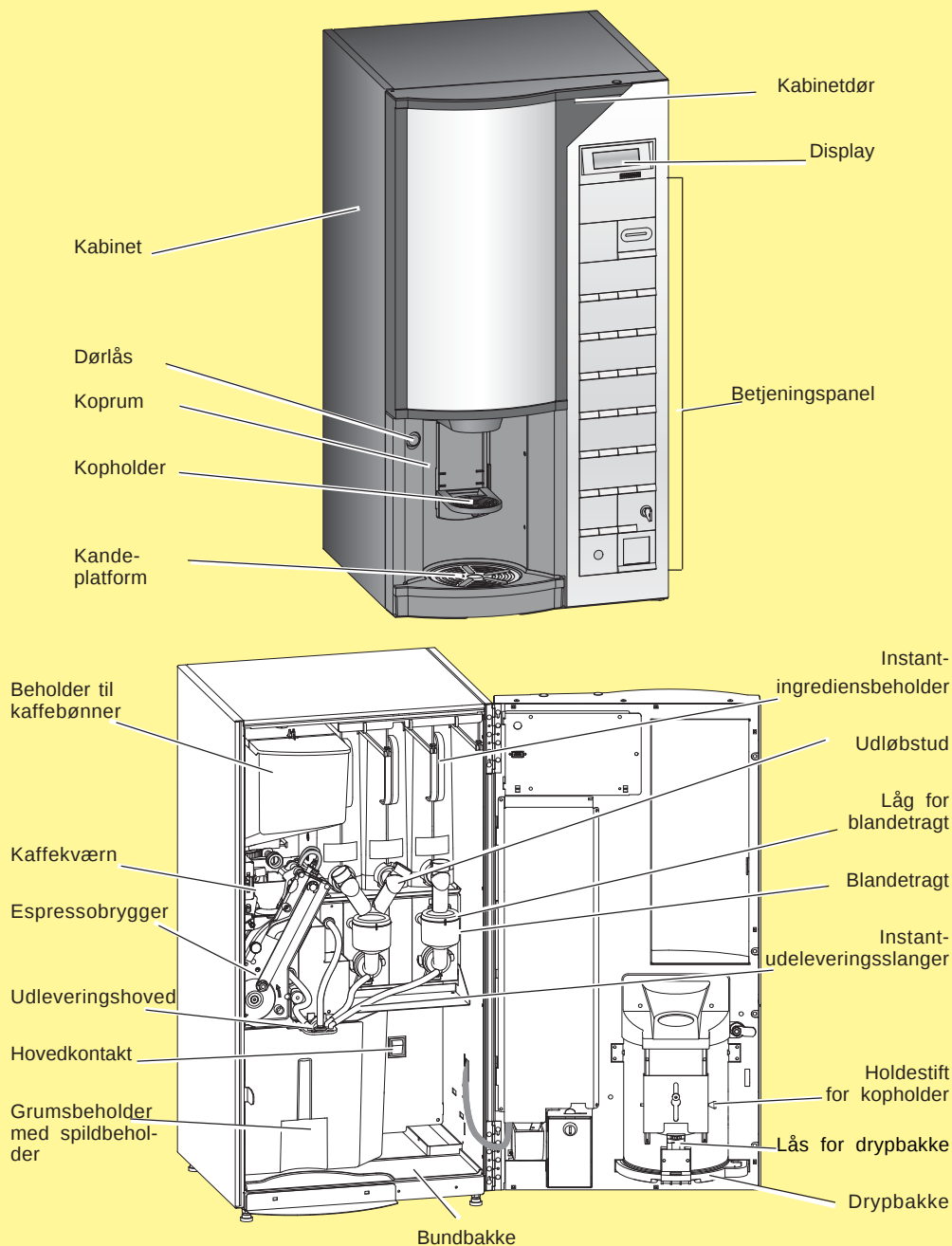
Kortfattet vejledning

ES 7100



2007/01

Beskrivelse af automatens komponenter



Kortfattet vejledning til fejl og displaymeddelelser

Meddelelse	Mulige årsager	Mulige handlinger
Waste bucket full	Spildbeholderen er fuld.	Tøm spildbeholderen og tør føleren af.
Drip tray full	Drypbakken i døren er fuld.	Tøm drypbakken og tør føleren af
Temperature low	Automaten har været afbrudt for nylig.	Vent til vandet er opvarmet tilstrækkeligt (maximum 13 minutter).
No Coffee Beans	Ingen bønner i kaffebønnebeholderen. Lukkepladen til bønner er lukket.	Fyld kaffebønner i beholderen Åben lukkepladen.
Grinder blocked	Kaffekværnen er blokeret.	Tilkald servicetekniker!!
ES Brewer faulty	Bryggeren er installeret forkert, eller noget blokerer bryggeren.	Installer bryggeren korrekt, eller lokaliser og fjern eventuel blokering.
ES temperature low	ES-temperaturen er for lav.	Vent til vandet er opvarmet tilstrækkeligt.
Energy saving mode	En energispareperiode er aktiv.	Ændre energispareperioden. Kontroller at tiden er korrekt indstillet.

Hvis det ikke er muligt at udbedre fejlen, eller der vises en anden displaymeddelelse, bør der tilkaldes en servicetekniker.

Kortfattet vejledning til fejl og displaymeddelelser (fortsat)

Fejl-typer	Mulige årsager	Mulige årsager
Ingen displayvisning eller maskinen virker ikke	Føleren i drypbakken eller spildbeholderen er våd. Ingen strømforsyning	Tøm drypbakken og spildsbeholderen og tør følerne af. Undersøg sikringerne/strømkablet.
Ingen ingrediens	Beholderen er tom. Beholderen er ikke korrekt monteret. Fastsiddende ingredienser på sneglens drivmekanisme. Lukket udløbstud.	Fyld beholderen op Installer beholderen korrekt. Tag beholderen ud, rengør sneglens drivmekanisme, og sæt beholderen tilbage. Åben udløbstuden.
Utæthed i blandesystem eller Blandesystem løber over	Blandetragtene/-slangerne er ikke korrekt monteret. Piskerens pakning er utæt eller er ikke isat. Blokering i blandetragtene eller udleveringsslangerne.	Geninstaller og forbind delene igen. Isæt piskerens pakning. Udskift / rengør blokerede dele.
Maskinen afbrydes ikke, når drypbakken eller spildbeholderen er fuld.	Fremmedlegeme blokerer føleren i enten drypbakken eller spildbeholderen.	Rengør følerne.
Drikkens smag ikke tilfredsstillende	Forkerte ingredienser. Brygheden eller udleveringssystemet er snavset.	Brug de rigtige ingredienser. Udskift/Rengør delene og skyl grundigt efter.
Utilstrækkelig drikmængde	Ingrediensrester blokerer udleveringssystemet. Knæk på udløbsslange.	Udskift/rengør blokerede dele. Monter slange af korrekt længde.
Maskinen udleverer gratis drikke	Pris indstillet til 0,00. Drik indstillet til frikøb.	Indstil korrekte priser. Slå frikøb fra.

Hvis det ikke er muligt at udbedre fejlen, bør der tilkaldes en servicetekniker.

Let rengøring *)

Åbne og afbryde

- Luk døren op ved at dreje nøglen med uret **(1)**.

Grums- og spildbeholdere

- Tag grums- og spildbeholderne ud **(2)**. Hvis der anvendes affaldspose i grumsbeholderen, skal den tages ud.
- Fjern spildbeholderen, tøm den og rengør den. Rengør følerne **(3)**.
- Rengør grumsbeholderen, sæt spildbeholderen på plads i grumsbeholderen, og isæt evt. en ny affaldspose.
- Lad grums- og spildbeholderne blive uden for maskinen.

Ingrediensbeholdere

Instantingrediensbeholdere

- Træk bundbakken **(4)** ud.
- Luk beholdernes udløbstude ved at skubbe rørene opad **(5)**.
- Tag fat i håndtaget på beholderne og træk dem ud til endestoppet på styreskinne **(6)**. Lågene åbnes automatisk.
- Om nødvendigt, kan beholderne tages ud ved at løfte dem op og ud over styreskinne **(6)**.
- Fyld beholderne op med ingredienser.
- Tryk låget let ned og skub beholderne tilbage.
- Luk beholdernes udløbstude op ved at skubbe rørene nedad **(7)**.
- Skub bundbakken tilbage på plads.

Beholder til kaffebønner

- Løft låget **(8)** op og fyld beholderen med kaffebønner.
- Luk låget igen.

Rengøring af dele

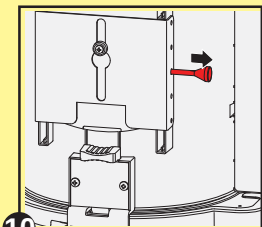
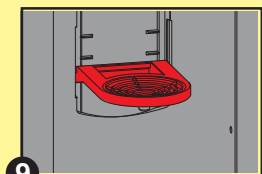
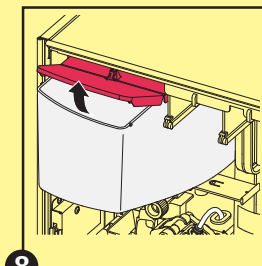
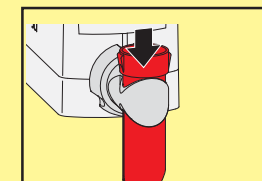
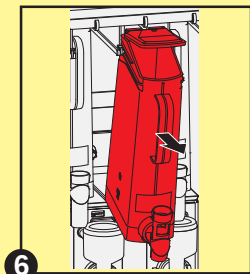
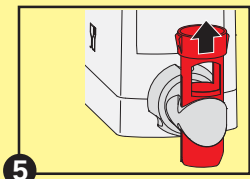
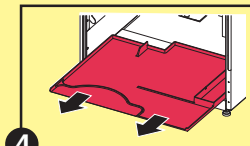
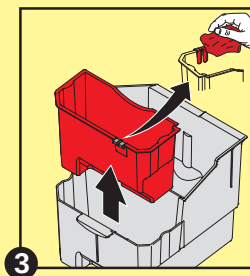
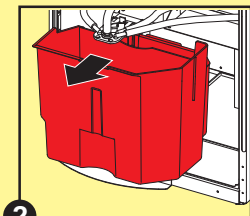
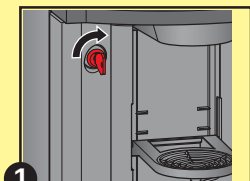
Kopholder

Det anbefales at have en kopholder som udskiftningskit (hygiejnekit).

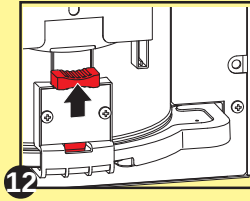
- Fjern kopholderen: Tag fat i kopholderen med højre hånd **(9)** og fjern dens holdestift **(10)**, som er placeret på bagsiden af koprummet, med venstre hånd.
- Rengør risten **(11a)** og drypbakken **(11b)** i varmt vand tilsat rengøringsmiddel, og tør delene af.

*) Alle de dele, der skal rengøres dagligt, er lyseblå. Alle de dele, der skal aktiveres, er grønne.

(se næste side)



Let rengøring (fortsat)

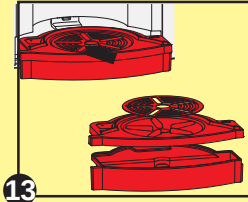


Drypbakke

- Træk låsetappen for drypbakke op (12).
- Tag drypbakken ud (13). Fjern låget og tøm drypbakken. Fjern risten fra låget, rengør delene i varmt vand tilsat rengøringsmiddel, og tør delene af.



Tør føleren i låget af.



Indvendig og udvendig rengøring

- Rengør døren og kabinettet indvendigt og udvendigt og til sidst bunden med en ren, fugtig klud.

Montering af de rengjorte dele

- Monter samtlige dele.



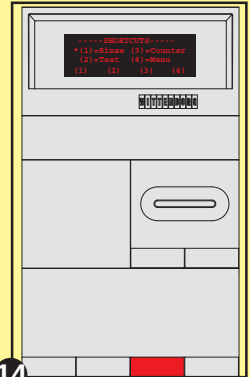
Der er skoldningsfare på grund af varmt vand.

Overhold sikkerhedsanvisningerne i betjeningsvejledningen.

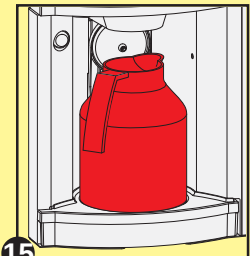
- Hold en kande (min. 1,5 l) klar til at stille på kandeplatformen.
- Se på displayet og foretag en automatskyllning ved hjælp af forvalgs-knapperne (14).
 - Tryk på knappen '1' for at vælge [Rinse]-funktionen.
 - Luk døren og stil kanden på kandeplatformen (15).
 - Tryk på knappen 'Sel' for at starte skyllefunktionen. Følg informationerne på displayet.
- Gentag skylleproceduren mindst en gang.
- Tryk på knappen 'Esc' indtil automaten forlader programmeringsfunktionen.
- Fjern og tøm kanden.

Afsluttende kontrol

- Tør automaten af udvendigt med en ren, fugtig klud. Rengør også kandeplatformen.
- Foretag en testudlevering ved at trykke på en valgknap med en drik med sukker og fløde eller ved hjælp af "Dispensing test"-funktionen i operatormenuen (se betjeningsvejledningen).



14



15

Grundig rengøring *)

Åbne

- Luk døren op (drej nøglen med uret) (1).
- Tag grums- og spildbeholderne ud og tøm dem (2). (Se *Let rengøring*).

Ingrediensbeholdere

Instantingredienbeholdere

- Træk bundbakken (3) ud.
- Luk beholdernes udløbstude (4) ved at skubbe rørene opad (4).
- Fyld ingrediensbeholderne op med ingredienser (5) og skub beholderne tilbage på plads (se *Let rengøring*).
- Lad udløbstudene være lukket.

Beholder til kaffebønner

- Skub lukkepladen for bønnerne ind (6), før beholderen til kaffebønner tages ud.
- Løft beholderen ud af maskinen, og sæt den på en plan, ren flade.

Afbryde maskinen

- Sluk maskinen på hovedkontakten (7).

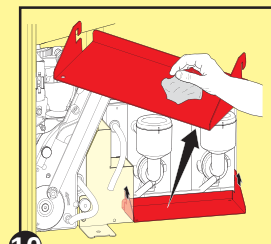
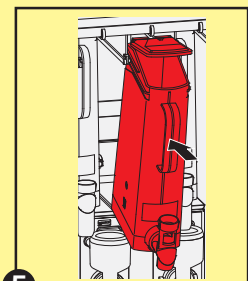
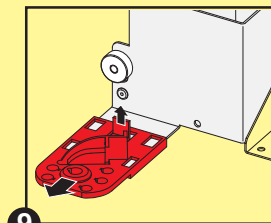
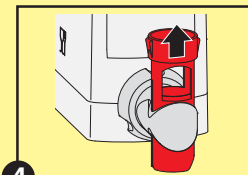
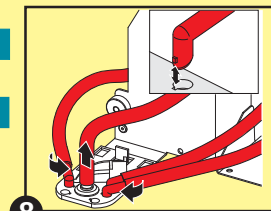
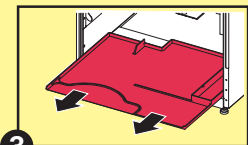
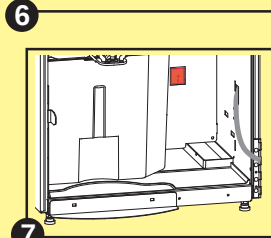
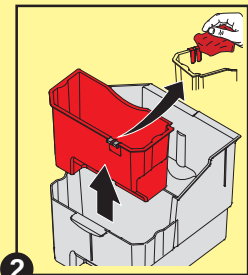
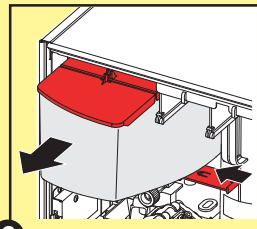
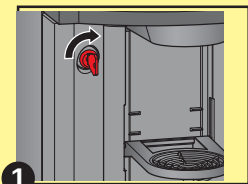
Rengøring

Det anbefales at have et udskiftningskit (hygiejnekit) med, se betjeningsvejledningen.

Læg alle adskilte dele i blød i mindst 15 minutter i en spand med varmt vand tilsat rengøringsmiddel*.

Udleveringshoved

- Fjern slangerne fra udleveringshovedet: Drej hver enkelt udløbstud indtil låsetappen kan trækkes ud gennem det tilsvarende hak ved hullet i udleveringshovedet (8).
- Fjern udleveringshovedet ved at løfte op i udløsertappen og trække fremad (9).
- Løft ingrediensspildbakken af, og tør den af med en fugtig klud (10).

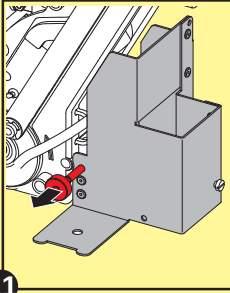


*) Alle de dele, der skal rengøres ugentligt, er henholdsvis lyseblå og mørkeblå. Alle de dele, der skal aktiveres, er grønne.

Vedr. **) rengøring og ***) afkalkning: Se venligst HACCP-retningslinjerne.

(se næste side)

Grundig rengøring (fortsat)

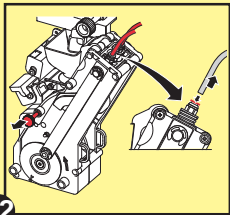


11

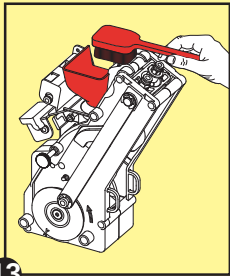
- Fjern konsollen til udleveringshovedet ved at løsne sikkerhedsbolten (11).
- Rengør konsollen og tør den.

Espressobrygger

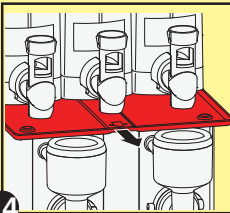
- Fjern indgangsslangen og stempelslangen: Tryk på de grønne låseringe på lynkoblingerne øverst på bryggeren (12).
- Løsn sikkerhedsbolten og tag bryggeren ud (12).
- Rengør bryggeren med en tør, ren børste for at fjerne eventuelle pulverrester fra bryggerens ydre dele, især fra kaffetragten (13).



12



13



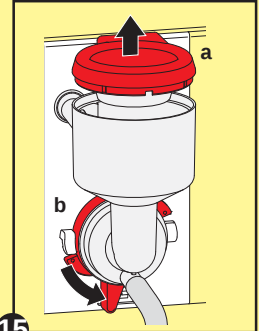
14

Instant-ingrediensblandeenheder

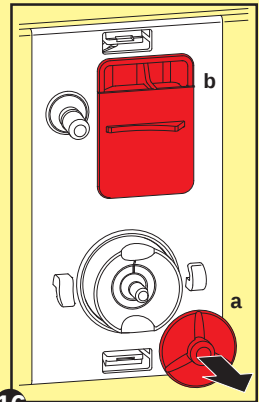
- Fjern og rengør ingrediensspildebakken (14).
- Sæt spildebakken tilbage på plads.
- Fjern lågene for blandetrage (15a).
- Fjern blandeenhederne: Løsn låseringen ved at dreje udløsertappen (15b) mod uret og træk blandetragten af; lad slangerne blive siddende.
- Træk piskervingerne af (16a).
- Fjern og rengør pulverfælderne (16b).
- Demonter blandetrage, slanger, udleveringshoved og kaffeudløb. Læg delene i blød i varmt vand tilsat rengøringsmiddel.

Kopholder

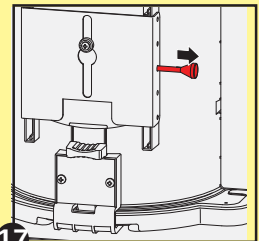
- Fjern kopholderen (17).
- Rengør hele kopholderen (18a,b) (se *Let rengøring*).



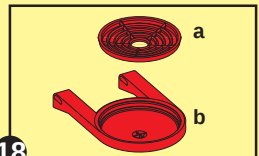
15



16



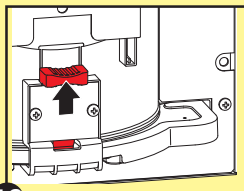
17



18

(se næste side)

Grundig rengøring (fortsat)



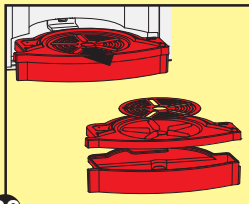
19

Drypbakke

- Løft låsen for drypbakken op (19).
- Tag drypbakken ud (20) og tøm den. Rengør og tør delene, (se *Let rengøring*).



Tør føleren i låget af.



20

Indvendig og udvendig rengøring

Rengør døren og kabinettet indvendigt og udvendigt og til sidst bunden med en ren, fugtig klud.

- Rengør alle de dele, der har ligget i blød, grundigt med rent, varmt vand.

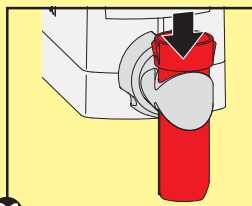


Sørg for at der ikke sidder snavs eller rester af rengøringsmiddel på delene.

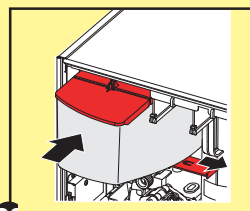
- Tør alle dele efter med en tør klud.

Montering af de rengjorte dele

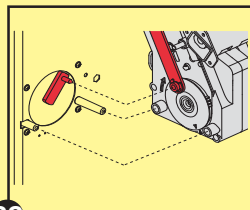
- Luk beholdernes udløbstude op ved at skubbe rørene nedad (21).
- Fyld beholderen til kaffebønner, og sæt den på plads i maskinen (22).
- Træk lukkepladen til bønner ud til åbenposition (22).
- Genindsæt espressobryggeren; sørg for at kaffemotorens krumtaparm kommer rigtigt på plads i bryggerens drivaksel (23).
- Sæt slangerne på plads øverst på bryggeren (24).
- Monter alle øvrige dele i modsat rækkefølge.
- Tænd maskinen på hovedkontakten.



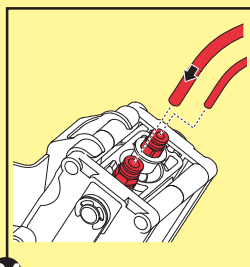
21



22



23



24

Skylning og afsluttende kontrol



Der er fare for skoldning med varmt vand. Følg sikkerhedsforskrifterne i betjeningsvejledningen.

- Skyl automaten to gange (se *Let rengøring*).
- Tør automaten af udvendigt med en ren, fugtig klud.
- Foretag en testudlevering ved at trykke på en valgknap for en drik med mælk og sukker eller ved hjælp af "Dispensing test"-funktionen i operatormenuen (se *betjeningsvejledningen*).

HACCP-retningslinier

Vejledning

- For korrekt anvendelse af automaten skal de nævnte retningslinier følges som minimum. Operatøren er ansvarlig for korrekt anvendelse.

HACCP-retningslinjer

Håndtering af kaffe og ingredienser

- Vær hygiejnebevidst:
 - vask hænder, fortrinsvis med et desinficerende middel **(1)**.
 - brug hygiejniske handsker.
 - undgå at berøre hygiejnefølsomme dele, der kan komme i berøring med levnedsmidler, efter rengøring.
 - brug altid rene klude til rengøring.
 - sørg for at holde arbejdsområdet rent.
- Undersøg om emballagen er ubeskadiget **(2)**.
- Opbevar kaffe og ingredienser på et tørt, køligt og mørkt sted.
- Pakker skal bruges inden for den anbefalede periode (se oplysninger på pakken).
- Den pakke, der er lagt til opbevaring først, skal også bruges først (først ind, først ud-princippet).
- En åbnede pakke skal lukkes omhyggeligt for at sikre produktets kvalitet og beskytte mod snavs.
- Kaffe og ingredienser bør opbevares adskilt fra rengøringsprodukter.
- Ingrediensbeholdere skal rengøres lejlighedsvis (se betjeningsvejledningen).
- Der bør ikke påfyldes mere kaffe eller flere ingredienser end nødvendigt frem til næste rengøring.

Rengøring af automaten

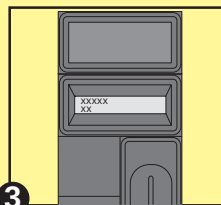
- Rengøringsvejledningen for automaten skal følges.
- Automaten skal helst rengøres ved dagens afslutning.
- Efter rengøring skal der foretages testudlevering af en drik, som derefter kontrolleres (se "Afsluttende kontrol").
- Udfyld rengøringskortet.
- Hvis displayet viser en fejlmeddelelse **(3)**, følg da den kortfattede vejledning for displaymeddelelser.
- Brug kun de anbefalede rengøringsmidler, der er godkendt af fødevarerindustrien (let desinficerende, helst i flydende form eller som tabletter, eventuelt i form af små kugler. Undgå pulvere).



1



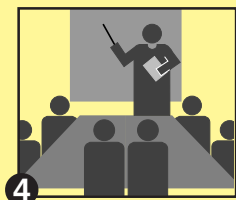
2



3

(se næste side)

HACCP-retningslinjer (fortsat)



Arkivering

- Når pakken er åbnet, skrives åbningsdatoen på pakken.
- Noter "dato for sidste anvendelse" fra den pakke, der er brugt til at fylde automaten.
- Arkiver færdigt udfyldte rengøringskort **(4)**.
- Arkiver service- og vedligeholdelsesrapporter.

Uddannelse

- Instruer personalet i HACCP-retningslinjerne **(5)**.
- Opbevar den kortfattede vejledning sammen med automaten.
- Implementer aktiviteterne i arbejdsplanerne.
- Hvis De har yderligere spørgsmål, bedes De venligst kontakte Deres servicerepræsentant.

Rengøringskort

Erklæring: Denne automat er rengjort i overensstemmelse med rengøringsvejledningen.

[illegible]

Månedlig kontrol foretaget af den rengøringsansvarlige	
Dato	
Underskrift	
Kommentar	

OPBEVAR DETTE KORT SAMMEN MED ES 7100 AUTOMATEN
(og arkiver det, når det er udfyldt helt)